



**Prueba de Evaluación de Bachillerato
para el acceso a la Universidad de Extremadura
Curso 2016-2017**

Asignatura: LATÍN II Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

OPCIÓN A

Valor de la traducción: hasta 4 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: hasta 6 puntos.

1) Traduzca al español este texto de Eutropio (1.9) (4 puntos):

[Al gobierno de los reyes sucede el de los cónsules]:

Hinc* consules coepere*, pro uno rege duo, hac causa creati, ut, si unus malus esse voluisset, alter eum, habens potestatem similem, coerceret. Et placuit*, ne imperium longius quam annum haberent, ne per diuturnitatem potestatis insolentiores redderentur, sed civiles semper essent, qui se post annum scirent futuros esse* privados.

*Hinc: "desde entonces".

*coepere = coeperunt.

*placuit: "pareció bien", "se decidió".

*futuros esse: infinitivo de futuro no concertado, con sujeto en acusativo (se).

2) Morfología (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *haberent; civiles*. (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto).

3) Sintaxis (Total 1 punto):

- Identifica en el texto y señala 1 complemento directo y 1 oración subordinada adverbial final (0,5 puntos cada estructura. Total: 1 punto).

4) Léxico (0,5 puntos cada palabra. Total: 2 puntos):

- *regulam; ferire*: Indique y explique la evolución fonética de estas dos palabras latinas al español (0,5+0,5).

- *fõntem; magistrum*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con estas dos palabras latinas (0,5+0,5).

5) Literatura: La historiografía latina (2 puntos).



**Prueba de Evaluación de Bachillerato
para el acceso a la Universidad de Extremadura
Curso 2016-2017**

Asignatura: LATÍN II Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m**

OPCIÓN B

Valor de la traducción: hasta 4 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: hasta 6 puntos.

1) Traduzca al español esta fábula de Fedro (3.1) (4 puntos):

[Una vieja vio y olió un ánfora vacía de vino, pero que aún desprendía un delicioso aroma. Recordó entonces lo que debió ser cuando estaba llena]

La vieja y el ánfora

Anus iacere vidit epotam* amphoram, [...]

odorem quae* iucundum late spargeret.

Hunc postquam totis avida traxit naribus:

"O suavis anima, quale te dicam bonum

antehac fuisse*, tales cum sint reliquiae!" .

* *epotam*: participio de *epoto*, "vacía".

* *quae*: su antecedente es *amphoram*.

* *quale te... fuisse*: oración de infinitivo no concertado, con sujeto en acusativo (*te*).

2) Morfología (Total 1 punto):

- Identifica y analiza morfológicamente las siguientes 2 palabras del texto: *fuisse*; *odorem*. (0,5 puntos cada palabra. Total: 1 punto).

3) Sintaxis (Total 1 punto):

- Identifica en el texto y señala 1 complemento directo y 1 oración subordinada adverbial temporal (0,5 puntos cada estructura. Total: 1 punto).

4) Léxico (0,5 puntos cada palabra. Total: 2 puntos):

- *fēbrem*; *fērrum*: Indique y explique la evolución fonética de estas dos palabras latinas al español (0,5+0,5).

- *decīmus*; *hērbam*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con estas dos palabras latinas (0,5+0,5).

5) Literatura: El género de la fábula: Fedro (2 puntos).